

¿El Eterno Hizo un Nuevo Pacto?

¿Cuál sería tu respuesta a esta pregunta? Tal vez si o no, pero ¿Cómo sustentarías tu contestación? La contestación de esta pregunta, en gran medida dependerá de la forma en como hayas sido enseñado, pero por favor detente un momento, haz llegado a una respuesta afirmativa o bien negativa, por que te haz tomado el tiempo para indagar al respecto. Cuando nos hacen este tipo de preguntas nos sentimos seguros de la respuesta, pero esto, en la mayoría de las ocasiones no es por que tengamos un estudio de las Escrituras, que nos haya llevado a tal respuesta, por favor seamos honestos, **¿Estas seguro que la respuesta fue tu conclusión después de estudiar?**

Esto lo digo por experiencia propia, he creído muchas cosas ciegamente por el solo hecho de que gente de respeto me lo enseñó así, sin embargo, cuando he tenido que indagar, en muchos casos, me he llevado grandes decepciones que me han llevado a replantear mis creencias, sobre todo, por que es común encontrar que en las congregaciones existe un cerco de la verdad, y todo lo que esta afuera por cuanto tu denominación no lo cree, se da por sentado que no es verdad. Con este escrito, no es mi objeto convencerte, sino sencillamente expongo los argumentos que me llevaron a creer lo que creo, si son suficientes para ti, me gozo, y si no, es mi anhelo que te haya hecho reflexionar.

Por ejemplo yo creía que la Biblia protestante era la correcta, y cuando llegaba el momento de defender mi postura ante un católico, y me preguntaban ¿Por qué a su Biblia le faltan 7 libros? Yo me apresuraba a explicarles al respecto de los libros Protocanónicos y Deuterocanónicos¹, y de cómo, según mi postura, habían sido añadidos, esto, en ese momento era suficiente para mí, luego consideraba la Biblia Hebrea y rápidamente decía en mis adentros, “Le falta el Nuevo Testamento”,

¹ **LIBROS DEUTEROCANÓNICOS** Son: Los 7 libros del A.T. escritos en griego han sido causa de muchas discusiones. La Iglesia Católica dio a estos 7 libros el nombre de **«libros deuterocanónicos»**. La palabra griega **«deutero»** significa **Segundo**. Así la Iglesia Católica declara que son libros de segunda aparición en el Canon o en la lista oficial de libros del A.T. porque pasaron en un segundo momento a formar parte del Canon.

Los otros 39 libros del A.T., escritos en hebreo, son los llamados **«libros protocanónicos»**. La palabra **«proto»** significa **«Primero»**, ya que desde el primer momento estos libros integraron el Canon del A.T.

pero poco a poco he venido cayendo en cuenta, que gran parte de mi apología no era del todo correcta, ya que para empezar, si mi justificación ante los católicos de la ausencia de los libros deuterocanónicos, era que no coincidían con el canon hebreo, ya que estos libros habían sido una herencia de nuestro pueblo Israel, por ese mismo medio también tenía razones para darme cuenta, **que la Iglesia católica romana había heredado al protestantismo los nombres de la Biblia**, que por supuesto no eran los correctos, así como los títulos de los capítulos, etc. Vaya, la Biblia protestante ni tenía las divisiones hebreas de la Biblia que por supuesto utilizó Y'shua (Jesús), **así como ni siquiera los nombres de los libros coincidían.**

Tal vez esto no parece grave, y de cierto no lo es, sin embargo tenía una “programación” que había aprendido, al respecto de que “nosotros SI andábamos en la verdad”, y no sé si compartas conmigo esto, pero a la kehilá (iglesia) de Yehoshúa necesita aprender de nuestro Rabí, la humildad que emanaba de El (**Matityahu 11:29**). **He podido darme cuenta de tantos errores que cometí, pensando que toda la verdad estaba conmigo, por que simple y sencillamente había sido salvo por la fe en Y'shua, y claro, estaba en una iglesia que aseguraba que era la única que estaba en la “verdad”. Y todos los demás estaban errados.**

Hoy en día, veo en todos los sectores protestantes, así, como en el judaísmo mesiánico y por supuesto en la corriente israelita, una ausencia de enseñabilidad, **por un lado creen que toda la verdad esta descubierta, y por otro, un menosprecio a aprender por que simple y sencillamente viene de un gentil, yo te invito, amado del Eterno, a que contribuyamos con un corazón humilde a indagar en la verdad, no te cierres, como en un momento yo lo hice,** es triste que veo en muchos, los errores que yo cometí. Hoy en día me doy cuenta que me pude haber ahorrado mucho tiempo, si tan solo hubiera defendido lo que creo, **por que lo había verificado, y no, por que me lo habían enseñado, y que detrás de tanta confianza aparente, solo hay una gran soberbia.**

Regresando al tema en cuestión, **el nombre que le dio, el catolicismo romano al denominado “Nuevo Testamento”, es algo digno de indagar, de ahí la necesidad de escribir este escrito.**

¿De donde proviene la palabra Nuevo Testamento? De las traducciones al español que hicieron de Yirmiahu / Jeremías 31:31-33 *He aquí que vienen días, dice YHWH, en los cuales haré nuevo pacto con la casa de Israel y con la casa de Judá. 32 No como el pacto que hice con sus padres el día que tomé su mano para sacarlos de la tierra de Egipto; porque ellos invalidaron mi pacto, aunque fui yo un marido para ellos, dice YHWH. 33 Pero este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice YHWH: Daré mi ley en su mente, y la escribiré en su corazón; y yo seré a ellos por Elohím, y ellos me serán por pueblo.*

este versículo esta como adjetivo, el verbo Jadash que es la raíz primitiva, igualmente se escribe con **Je** ה, **Da**let ד, y **Shin** ש, y la palabra no denota “Nuevo en tiempo” sino “renovado”, y quiero demostrarte con argumentos escriturales, que no hay un “Nuevo Pacto” sino que en realidad es un “Pacto Renovado”.

Ahora para situarte en un contexto, **el cristianismo esta convencido que existe un Nuevo Pacto del cual todos los gentiles forman parte, dentro del judaísmo mesiánico, una parte enfatiza también el Nuevo Pacto, y hay otro que cree que no hay tal cosa sino un Pacto Renovado.**

Ahora, cuando me ha tocado defender mis convicciones con gente que cree habla hebreo, y que son teólogos griegos resulta un tanto difícil, ya que ellos, consideran el concepto contemporáneo del término, **sin embargo es necesario estudiar contextualmente la Biblia para ver que significado le da, esto es, leer en todos los versículos que aparece la palabra ya sea en hebreo o en griego y formarse un criterio del uso que le dieron**, para explicar esto, es como si una persona utilizara frecuentemente la palabra “carcacha” (En México, ésta palabra denota un coche viejo), y después de que la persona constantemente hace referencia a esta palabra para denotar su coche, te das cuenta que su “carcacha” es un Mercedes Benz. **Lo que quiero explicar, es que, es muy importante conocer el sentido que la Biblia le da a las palabras, y sin dejar a un lado, claro esta, el contexto de tiempo, cultura y de vida.**

Quiero compartir los pasukim (versículos) donde aparece la raíz primitiva **Jadash** del hebreo, pondré en letras remarcadas la palabra, como la tradujeron al español, para que tengamos una visión de comparación, pondré los versículos en 5 traducciones distintas, comenzando con la Reina

Valera 1960, después Reina Valera Actualizada, Jerusalén, King James en Ingles, y posteriormente, una traducción judía hecha por Moshé Katznelson, de la editorial Sinaí, ahora, esta traducción que para este caso, tiene mucha importancia, por su origen hebreo...

Lo que pretendo con esto, es demostrar como el verbo Jadash, les ha quedado claro a los traductores, no así a los lectores y si tomamos este sentido del texto, **nos cambiará la perspectiva que tenemos del llamado Nuevo Testamento.**

1 Shmuel 11:14

Mas Samuel dijo al pueblo: Venid, vamos a Gilgal para que renovemos= Jadash allí el reino. *RV 60*

Entonces Samuel dijo al pueblo: Venid y vayamos a Gilgal ¡para que confirmemos= Jadash allí el reino! *RVA*

Samuel dijo al pueblo: Vamos todos a Guilgal e inauguraremos= Jadash allí la monarquía. *JER*

Then said Samuel to the people, Come, and let us go to Gilgal, and renew= Jadash the kingdom there. *KJV*

Dijo entonces Samuel al pueblo: Venid y vayamos a Guilgal, y renovemos= Jadash el reino allí. *SINAI*

2 Crónicas 15: 8

Y como oyó Asa las palabras y profecía de Obed profeta, fue confortado, y quitó las abominaciones de toda la tierra de Judá y de Benjamín, y de las ciudades que él había tomado en el monte de Ephraim; y (reparó=Jadash) el altar de YHVH que estaba delante del pórtico de YHVH. *RV 60.*

Cuando Asa oyó estas palabras y la profecía del profeta Oded, tomó ánimo y quitó los ídolos abominables de toda la tierra de Judá y de Benjamín, así como de las ciudades que él había tomado en la región montañosa de Efraín. También reparó=Jadash el altar de YHVH que estaba delante del pórtico de la casa de YHVH. *RVA*

Al oír Asá estas palabras y esta profecía cobró ánimo e hizo desaparecer los monstruos abominables de todo el país de Judá y Benjamín y de las ciudades que había conquistado en la montaña de Efraím, y restauró=Jadash el altar de Yahveh, que estaba ante el vestíbulo de Yahveh. **JER**

And when Asa heard these words, and the prophecy of Oded the prophet , he took courage, and put away the abominable idols out of all the land of Judah and Benjamin, and out of the cities which he had taken from mount Ephraim, and renewed=Jadash the altar of the LORD, that [was] before the porch of the LORD. **KJV**

Y cuando Asa oyó tales palabras y la profecía de Obed el profeta, animóse a arrojar las cosas detestables de toda la tierra de Judá y de Benjamín, y de las ciudades había tomado de la serranía de Efraín y rehabilitó=Jadash el altar del Eterno que estaba delante del atrio del Eterno. **SINAI**

2 Crónicas 24: 4

Después de esto aconteció que Joás tuvo voluntad de reparar= Jadash la casa de YHVH. **RV 60**

Aconteció después de esto que Joás decidió reparar=Jadash la casa de YHVH. **RVA**

Después de esto resolvió Joás restaurar=Jadash la Casa de Yahveh. **JER**

And it came to pass after this, [that] Joash was minded to repair= Jadash the house of the LORD. **KJV**

Y ocurrió después de esto que Joás decidió restaurar=Jadash la casa del Eterno. **SINAI**

2 Crónicas 24:12

el cual daba el rey y Joiada a los que hacían la obra del servicio de la casa de YHVH, y tomaban canteros y oficiales que reparasen=Jadash la casa de YHVH, y herreros y metalarios para componer la casa de YHVH. **RV 60.**

Luego el rey y Joyada lo entregaban a los que hacían la obra de reparación de la casa de YHVH. Así contrataban canteros y carpinteros para que restauraran=Jadash la casa de YHVH; igualmente trabajadores en hierro y en bronce, para que reparasen la casa de YHVH. **RVA**

El rey y Yehoyadá se lo daban a los encargados de las obras del servicio de la Casa de Yahveh, y éstos tomaban a sueldo canteros y carpinteros para restaurar=Jadash la Casa de Yahveh, y también a los que trabajaban en hierro y bronce, para reparar la Casa de Yahveh. **JER**

And the king and Jehoiada gave it to such as did the work of the service of the house of the LORD, and hired masons and carpenters to repair=Jadash the house of the LORD, and also such as wrought iron and brass to mend the house of the LORD. **KJV**

Y el rey y Joiada lo dieron a los que hacían la obra del servicio de la casa del Eterno, y contrataron albañiles y carpinteros para restaurar=Jadash la casa del Eterno, y tomaron también artífices en hierro y bronce para que reparasen la casa del Eterno. **SINAI**.

Job 10:17

Renuevas=Jadash contra mí tus pruebas, Y aumentas conmigo tu furor como tropas de relevo. **RV 60**.

Traes de nuevo=Jadash tus testigos contra mí, y aumentas contra mí tu ira con tropas de relevo en mí contra. **RVA**

Contra mí tu hostilidad renuevas=Jadash, redoblas tu saña contra mí; sin tregua me asaltan tus tropas de relevo. **JER**

Thou renewest=Jadash thy witnesses against me, and increasest thine indignation upon me; changes and war [are] against me. **KJV**

Renuevas=Jadash tus testigos contra mí, y aumentas contra mí tu indignación y los males me suceden uno después de otro. **SINAI**

Salmos 51:10

Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio, Y renueva=Jadash un espíritu recto dentro de mí. **RV 60**.

Crea en mí, oh Dios, un corazón puro y renueva=Jadash un espíritu firme dentro de mí. **RVA.**

Create in me a clean heart, O God; and renew=Jadash <2318> a right spirit within me. **KJV.**

Dame un corazón puro, oh Dios, y renueva=Jadash un espíritu inmutable dentro de mí. **SINAI.**

Salmos 103: 5

El que sacia de bien tu boca De modo que te rejuvenezcas=Jadash como el águila. **RV 60.**

El que sacia con bien tus anhelos, de modo que te rejuvenezcas=Jadash como el águila. **RVA.**

Satura de bienes tu existencia, mientras tu juventud se renueva=Jadash como el águila. **JER.**

Who satisfieth thy mouth with good [things; so that] thy youth is renewed=Jadash <strong 2318> like the eagle's. **KJV.**

Quien satisface tu vejez con cosas hermosas, para que tu juventud sea renovada=Jadash como el águila. **SINAI**

Salmos 104:30

Envías tu Espíritu, son creados, Y renuevas=Jadash la faz de la tierra. **RV 60.**

Envías tu hálito, y son creados; y renuevas=Jadash la superficie de la tierra. **RVA.**

Envías tu soplo y son creados, y renuevas=Jadash la faz de la tierra. **JER.**

Thou sendest forth thy spirit, they are created: and thou renewest=Jadash <2318> the face of the earth. **KJV.**

Envías Tu aliento, y con él son creados, y así Tú renuevas=Jadash la faz de la tierra. **SINAI**

Isaías 61: 4

Reedificarán las ruinas antiguas, y levantarán los asolamientos primeros, y restaurarán=Jadash las ciudades arruinadas, los escombros de muchas generaciones. **RV 60.**

Reconstruirán las ruinas antiguas y levantarán las desolaciones de antaño. Restaurarán=Jadash las ciudades destruidas, las desolaciones de muchas generaciones. **RVA.**

Edificarán las ruinas seculares, los lugares de antiguo desolados levantarán, y restaurarán=Jadash las ciudades en ruinas, los lugares por siempre desolados. **JER.**

And they shall build the old wastes, they shall raise up the former desolations, and they shall repair=Jadash <2318> the waste cities, the desolations of many generations. **KJV.**

Y reconstruirán las antiguas desolaciones, volverán a levantar lo arrasado, y renovarán=Jadash las ciudades destruidas. Y se presentarán los extranjeros y alimentarán a vuestros rebaños, y serán vuestros labradores y vuestros viñadores. **SINAI**

Lamentaciones 5:21

Vuélvenos, oh YHVH, a ti, y nos volveremos; Renueva=Jadash nuestros días como al principio. **RV 60.**

Haz que volvamos a ti, oh YHVH, y volveremos. Renueva=Jadash nuestros días como en los tiempos pasados, **RVA.**

Haznos volver a ti, Yahveh, y volveremos. Renueva=Jadash nuestros días como antaño, **JER.**

Turn thou us unto thee, O LORD, and we shall be turned; renew=Jadash <2318> our days as of old. **KJV.**

Vuelve a nosotros, oh Eterno, y nosotros volveremos (a ti). Renueva=Jadash nuestros días como en los tiempos antiguos. **SINAI**

Como podrías haber notado, todas las veces que aparece “Jadash”, lo tradujeron como “Renueva”, “Reconstruir”, “Restaurar”, “Rejuvenecer”, “Confirmar”.

Ahora, de los diez pasukim en donde aparece esta palabra, resalta el hecho de que la palabra “Jadash”, no denota algo “Nuevo en tiempo” sino algo, que previamente existió, y que por supuesto es necesario restaurar para que siga vigente. En este contexto, es necesario aclarar, que ese “Pacto Renovado” no lo hace el Eterno con un nuevo pueblo fuera de Israel, ni mucho menos con todos los gentiles, sino que El “renueva” su pacto, con su amado pueblo, con Israel y con Judá.

Esto que el Eterno hizo con su pueblo, es parecido a lo que hacen los matrimonios, que después de años de casados, cuando cumplen aniversario de bodas, lo celebran, sobre todo cuando son edades significativas, e incluso “renuevan votos” juntan a su familia y comparten la dicha de los años vividos. Eso fue lo que hizo el Eterno, “Renovó su pacto” con su eterna amada.

Existen muchos teólogos, que violando el carácter de Elohim, enseñan que el pacto con Israel, ha concluido, dejando a un lado las características de ese pacto.

Este pacto renovado, tuvo su origen en el pacto que le precedió y que por supuesto tiene la misma base, como ustedes lo saben y se da con Abraham avinú (Nuestro padre Abraham). **Bereshit 17:7** *Y estableceré mi pacto entre mí y ti, y tu descendencia después de ti en sus generaciones, por pacto perpetuo, para ser tu Dios, y el de tu descendencia después de ti.*

Observa las semejanzas, que se dan con **Yirmiahu 31:33** *Pero este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice YHVH: Daré mi ley en su mente, y la escribiré en su corazón; y yo seré a ellos por Di-s, y ellos me serán por pueblo.*

La semejanza que distingue este pacto es que “El será el Elohim, e Israel será su pueblo”. Esta característica no esta incluida en los demás pactos que el Eterno hace con el hombre y que están moldeados a lo largo de la Biblia, ya que si bien es cierto, estos no son los únicos pactos que Di-s ha hecho con el hombre, en este caso uno es, el que precede al otro, ya que son, de semejantes características.

Quiero compartirte como ejemplo algunos pactos que se dan entre el Eterno y el hombre, y que por supuesto ningún otro, tiene la semejanza con los dos anteriormente mostrados:

El pacto del Eterno con Noaj, para preservación de su vida.

Bereshit 6:18 *Más estableceré mi pacto contigo, y entrarás en el arca tú, tus hijos, tu mujer, y las mujeres de tus hijos contigo.*

El pacto del Eterno con todo ser viviente de que no los destruiría nuevamente con agua.

Bereshit 9:8 *Y habló Dios a Noé y a sus hijos con él, diciendo: 9 He aquí que yo establezco mi pacto con vosotros, y con vuestros descendientes después de vosotros; 10 y con todo ser viviente que está con vosotros; aves, animales y toda bestia de la tierra que está con vosotros, desde todos los que salieron del arca hasta todo animal de la tierra. 11 Estableceré mi pacto con vosotros, y no exterminaré ya más toda carne con aguas de diluvio, ni habrá más diluvio para destruir la tierra. 12 Y dijo Dios: Esta es la señal del pacto que yo establezco entre mí y vosotros y todo ser viviente que está con vosotros, por siglos perpetuos: 13 Mi arco he puesto en las nubes, el cual será por señal del pacto entre mí y la tierra. 14 Y sucederá que cuando haga venir nubes sobre la tierra, se dejará ver entonces mi arco en las nubes. 15 Y me acordaré del pacto mío, que hay entre mí y vosotros y todo ser viviente de toda carne; y no habrá más diluvio de aguas para destruir toda carne. 16 Estará el arco en las nubes, y lo veré, y me acordaré del pacto perpetuo entre Dios y todo ser viviente, con toda carne que hay sobre la tierra. 17 Dijo, pues, Dios a Noé: Esta es la señal del pacto que he establecido entre mí y toda carne que está sobre la tierra.*

El pacto del Eterno con Abraham en cuanto a la entrega de la tierra prometida.

Bereshit 15:18 *En aquel día hizo YHVH un pacto con Abram, diciendo: A tu descendencia daré esta tierra, desde el río de Egipto hasta el río grande, el río Eufrates; 19 la tierra de los ceneos, los cenezeos, los cadmoneos, 20 los heteos, los ferezeos, los refaítas, 21 los amorreos, los cananeos, los gergeseos y los jebuseos.*

El pacto del Eterno con Abraham de multiplicarle su descendencia.

Bereshit 17:2 *Y pondré mi pacto entre mí y ti, y te multiplicaré en gran manera.*

El pacto de Elohim con nuestro pueblo de guardar el Shabbat perpetuamente, como recuerdo de la creación del Eterno.

Shemot/Éxodo 31:16 *Guardarán, pues, el día de reposo* los hijos de Israel, celebrándolo por sus generaciones por pacto perpetuo. 17 Señal es para siempre entre mí y los hijos de Israel; porque en seis días hizo YHVH los cielos y la tierra, y en el séptimo día cesó y reposó.*

Estos son solo algunos ejemplos de los diversos pactos que Adonái hizo con el hombre, pero no esta de mas decir que solo Bereshit 17:7 y Yirmiahu 31:31 tienen la misma característica “**El será nuestro D-os y nosotros su pueblo**” ningún otro pacto tiene estas características.

Quiero citar algunas cosas interesantes concernientes a este pacto:

1) Un pacto, lo componen al menos dos partes, y por supuesto deben estar de acuerdo:

Bereshit 17:7 *Y estableceré mi pacto entre mí y ti...*

2) Este pacto era extensivo a su descendencia:

Bereshit 17:7 *...y tu descendencia después de ti en sus generaciones...*

3) Este pacto tenía una vigencia de perpetuidad, esto es Olam en hebreo, “por siempre”:

Bereshit 17:7 *...por pacto perpetuo...*

4) El Eterno sería el Elohim de su descendencia:

Bereshit 17:7 *para ser tu Dios, y el de tu descendencia después de ti*

Ahora, la “teología del reemplazo” que enseña que la iglesia cristiana, ahora es el verdadero Israel pero espiritual, pero esta, es una interpretación muy desafortunada, ya que lamentablemente caen en el error de interpretar lo ininterpretable, debido a la claridad en la que esta escrito

este pacto, bien claro dice en Jeremías con quien es hecho el pacto “Es con la casa de Israel y con Judá”. Aquí no aparece la palabra gentiles.

Ahora, amado del Eterno, reflexiona en esto, el compromiso de Elohim con su pueblo **NO** ha concluido, ya que dentro del Carácter propio del Eterno, está la fidelidad, ¡Él es fiel! **2 Timoteo 2:13** “*si fuéremos infieles el permanece fiel*”, lee por favor los siguientes versículos y piensa en ellos:

Romanos 3:1 ¿Qué ventaja tiene, pues, el judío? ¿O de qué aprovecha la circuncisión? **2 Mucho**, en todas maneras. Primero, ciertamente, que les ha sido confiada la palabra de Elohim. **3** ¿Pues qué, si algunos (no todos) de ellos han sido incrédulos? **¿Su incredulidad habrá hecho nula la fidelidad de Elohim?** **4** De ninguna manera; antes bien sea Elohim veraz, y todo hombre mentiroso; como está escrito: *Para que seas justificado en tus palabras, Y venzas cuando fueres juzgado. Énfasis añadido*

Vayicrá/Levítico 26:44 *Y aun con todo esto, estando ellos en tierra de sus enemigos, yo no los desearé, ni los abominaré para consumirlos, invalidando mi pacto con ellos; porque yo el Eterno soy su Elohim. 45* Antes me acordaré de ellos por el pacto antiguo, cuando los saqué de la tierra de Egipto a los ojos de las naciones, para ser su Elohim. Yo יהוה.

De este pacto, podemos sacar varias reflexiones:

- 1-** Lo hizo con Abraham, un gentil, que adoraba al Elohim invisible e inmortal.
- 2-** En ese pacto nunca estuvo inmiscuida la Torá, sino que ésta, vino 430 años después (**Gálatas 3:17**)
- 3-** Abraham se le conoce como el padre de la Fe (**Romanos 4:16**).
- 4-** Por lo que la Fe, ya existía (**Hebreos 11:8**).
- 5-** Por lo tanto Abraham fue salvo por fe (**Romanos 4:3**), y esta le dio acceso a la gracia (**Romanos 5:2**)
- 6-** La descendencia de Abraham por medio de Isaac, heredaría la promesa (**Romanos 9:7**)

7- Aún en el Pacto Renovado (Brit Jadasha) Esteban cita al Elohím de Abraham, Isaac y Jacob (Gevurot/Hechos 7:32), dando con esto a entender que seguían formando parte del pacto.

8. Curiosamente, el Pacto Renovado es expuesto detalladamente en el libro de Hebreos, que si tu acostumbras estudiar el propósito del libro que estas leyendo, te darás cuenta que este libro no fue dirigido a Gentiles, sino a los Hebreos. ¿Cómo será posible que aún se violen estos elementales principios de estudio y que con facilidad se le deje a un lado, enseñando que ese “Nuevo Pacto” fue para gentiles?

La perfección del Eterno es maravillosa, ya que increíblemente la palabra del griego, utilizada en el Brit Jadashá/Pacto Renovado, para denotar “nuevo”, es “**Kainos**”, que por supuesto también significa “renovado”, pero no obstante que el idioma en el cual fue escrito el Pacto Renovado es muy discutido, no dejo de pensar que la Biblia fue escrita en Hebreo, Arameo y Griego, que el Talmud igualmente se escribió en Hebreo, Arameo y Griego. **¿Por qué? No lo sé, pero al Eterno así le plació hasta el momento que nos llegara.**

Con esto, es necesario indagar en estos idiomas para profundizar en la enseñanza, **y es que si deseamos hacer un estudio serio del Pacto Renovado, es imposible dejar de lado al griego, la desgracia radica en que a muchos el solo hecho de nombrar la palabra “griego” les escoce, ya que en su mente automáticamente lo asocian con el Helenismo, lo occidental y lo no bíblico.**

Ahora bien, para el efecto de enseñar de acuerdo con la verdad, utilizando argumentos históricos que avalen las verdades que se desean compartir, es necesario recurrir al griego, a textos como el “Texto receptus” o mejor aún al “Texto critico”.

Y es que si bien es cierto existen algunas versiones hebreas o contextualizadas con terminología hebrea del Brit Jadashá/Pacto renovado, no dejan de ser eso, “simples traducciones del griego al hebreo”, semejantes a las traducciones que tenemos al español, y desafortunadamente, los que las traducen, plasman lo que “según ellos, debió ser escrito en hebreo”, así que hermano ¡Cuidado!, no puedes dejar a un lado el griego en el Brit Jadashá.

Algo que me ha ayudado mucho para cuadrar las palabras entre el TaNaJ y el Brit Hadashá, es utilizar la versión de los Setenta del TaNaJ, que por supuesto, fue escrita en griego, y llevarme las palabras y buscarlas en el Brit Hadashá en el idioma Griego, del cual, al Eterno, le plació dejárnoslas, al utilizar la palabra en el griego del TaNaJ y posteriormente, checar su correspondiente vocablo del hebreo en la versión Stuttgartensia, me posibilita saber las palabras que son sinónimos del griego al hebreo.

A pesar de que este proceso resulta engorroso, me permite enseñar con seguridad, minimizando los errores que pueda cometer, **ya que lamentablemente he escuchado enseñanzas, que con la mano en la cintura, aseguran que cuando en el Brit Hadashá se lee “Trompeta” aseguran que es “Shofar”**, siendo esto en ninguna manera correcto, ya que solamente el vocablo griego “Salpex” es el equivalente de Shofar.

Ahora Amado(a), te ruego que guardes cautela, de textos que citan del Brit Hadashá en hebreo, y que con diligencia te cerciores, que sean correctos.

Estos temas son constantemente enseñados en las conferencias que impartimos, ya que existe una nube de ignorancia entorno a estos temas, de ahí que te pido que ores por un proyecto que pronto sacaremos a luz, en el cual, incluiremos un método de estudio que he diseñado, y que ha resultado en una bendición abundante para nuestra vida.

Regresando al tema, en el griego como previamente he comentado, se utilizo para traducir “Nuevo” la palabra “**Kainos**”, que por supuesto significa “**Nuevo en frescura=renovado**”, y no “**Neos**” que sí significa “**Nuevo en tiempo**”.

Para ejemplificar este hecho, desde la perspectiva del Brit Hadashá, veamos lo dicho por Y´shua HaMashíaj/Jesús el Mesías:

Yojanán/Juan 13:34 Un mandamiento nuevo (kainos) os doy: Que os améis unos a otros; como yo os he amado, que también os améis unos a otros.

Como podrás estar de acuerdo, **El que Y´shua dijera que ese mandamiento es “nuevo”, ¿Verdad que sería una contradicción? Cualquier persona conocedora de la escritura, diría, “Y´shua estaba citando el segundo y gran mandamiento”, y tendrían razón**, sin embargo

considerando el griego y su significado, ya no parece una contradicción, ahora Y'shua quería mostrarnos físicamente como se debía de amar, y de eso nos dio muestra **Juan 15:12** **"Este es mi mandamiento: Que os améis unos a otros, como yo os he amado. 13 Nadie tiene mayor amor que este, que uno ponga su vida por sus amigos."** Con este sencillo ejemplo, espero que me haya explicado lo suficiente, como para servir de medio e impulsarte a una necesidad que debemos tener todos, estudiar la Torá.

El hecho de que el Eterno no haya realizado un Nuevo Pacto, no rechaza a que los que eran no-pueblo, a que se adhieran a este pacto, sino que por el contrario, gracias a que este Pacto es Renovado, posibilita a los no-pueblo a unirse a él.

Mira también como el rabí Shaúl escribió: **Romanos 11:1** Digo, pues: ¿Ha desechado Elohim a su pueblo? En ninguna manera. Porque también yo soy israelita, de la descendencia de Abraham, de la tribu de Benjamín. 2 No ha desechado Dios a su pueblo, al cual desde antes conoció... Y continúa escribiendo: **Romanos 11:11** Digo, pues: ¿Han tropezado los de Israel para que cayesen? En ninguna manera; pero por su transgresión vino la salvación a los gentiles, para provocarles a celos. ¿Te das cuenta de la misericordia de nuestro Amado Di-s? ¡El mismo cegó a nuestro pueblo a fin de dar salvación a los Gentiles! **Romanos 11:8** como está escrito: **Elohim les dio espíritu de estupor, ojos con que no vean y oídos con que no oigan, hasta el día de hoy.** No fue a voluntad de hombre alguno, el que a ellos les sucediese esto, sino que así le plació al Eterno.

Romanos 11:12 "¿Y si su transgresión es la riqueza del mundo, y su defección la riqueza de los gentiles, ¿cuánto más su plena restauración?" ¡Baruj HaShem! **Romanos 11:15** "Porque si su exclusión es la reconciliación del mundo, ¿qué será su admisión, sino vida de entre los muertos?" **Vida mi hermano, vida, ¡Acércate al verdadero olivo para que experimentes Vida entre los muertos!**

Espacio faltaría para seguir explicando, pero por favor te pido que leas con detenimiento lo siguiente:

Romanos 11:22 Mira, pues, la bondad y la severidad de Dios; la severidad ciertamente para con los que cayeron, pero la bondad para contigo, si permaneces en esa bondad; pues de otra manera tú también serás cortado. 23 Y aun ellos, si no permanecieren en incredulidad,

serán injertados, pues poderoso es Dios para volverlos a injertar. 24 Porque si tú fuiste cortado del que por naturaleza es olivo silvestre, y contra naturaleza fuiste injertado en el buen olivo, “¿cuánto más éstos, que son las ramas naturales, serán injertados en su propio olivo? 25 Porque no quiero, hermanos, que ignoréis este misterio, para que no seáis arrogantes en cuanto a vosotros mismos: que ha acontecido a Israel endurecimiento en parte, hasta que haya entrado la plenitud de los gentiles; 26 y luego todo Israel será salvo, como está escrito: Vendrá de Sion el Libertador, Que apartará de Jacob la impiedad. 27 Y este será mi pacto con ellos, Cuando yo quite sus pecados. 28 Así que en cuanto al evangelio, son enemigos por causa de vosotros; pero en cuanto a la elección, son amados por causa de los padres. 29 Porque irrevocables son los dones y el llamamiento de Dios. 30 Pues como vosotros también en otro tiempo erais desobedientes a Dios, pero ahora habéis alcanzado misericordia por la desobediencia de ellos, 31 así también éstos ahora han sido desobedientes, para que por la misericordia concedida a vosotros, ellos también alcancen misericordia. 32 Porque Dios sujetó a todos en desobediencia, para tener misericordia de todos. 33 Oh profundidad de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios! Cuán insondables son sus juicios, e inescrutables sus caminos! 34 Porque ¿quién entendió la mente del Señor? “O quién fue su consejero? 35 ¿O quién le dio a él primero, para que le fuese recompensado? 36 Porque de él, y por él, y para él, son todas las cosas. A él sea la gloria por los siglos. Amén.

Recapitulando lo que hemos visto, **de acuerdo al hebreo y por supuesto también al griego, nunca existió un “Nuevo Testamento”** sino fue un **“Pacto Renovado”**, contextualmente, jamás el Eterno pacto con otro pueblo, sino que ratifico su pacto con Israel.

Con todo lo expuesto en este estudio, espera el siguiente, “¿La iglesia de Jesús comenzó con su muerte y resurrección?”

¡Que El Shaday (El Omnipotente) te bendiga y te guarde!